

国学精粹 | 启蒙读物 | 传统文化 | 精品诵读



论语

文化传统

·图文本·

刘维 主编

朋愠弟作道巧身信事弟而贤致
有不孝好而曰吾不敬曰众曰能
乎而也而立子省而国子爱夏君
说知人上本与三交之时泛子事
亦不为犯本本日友乘以信文力
不人其好务之吾朋千民而学其
之乎曰不子仁曰与道使谨以竭
习乐子矣君为子乎曰人弟则能
时亦有鲜也其仁忠子爱则力母
而不乎者有者矣不乎而出余父
学来子上之也鲜而习用孝有事
曰方君犯未弟色谋不节则行色
子远下子者老令入传言人二男

黑龙江科学技术出版社

国学精粹 启蒙读物 传统文化 精品诵读

论语

文化传统

· 图文本 ·

刘维 主编

自不而舌生言之乎而子亲贤其
朋愠弟作道巧身信事弟而贤致
有不孝好而曰吾不敬曰众曰能
乎而也而立子省而国子爱夏君
说知人上本与三交之时泛子事
亦不为犯本本日友乘以信文力
不人其好务之吾朋干民而学其
之乎曰不子仁曰与道使谨以竭
习乐子矣君为子乎曰人弟则能
时亦有鲜也其仁忠子爱则力母
而不乎者有者矣不乎而出余父
学来子上之也鲜而习用孝有事

黑龙江科学技术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

论语 / 刘维主编. — 哈尔滨 : 黑龙江科学技术出版社, 2014.12

ISBN 978-7-5388-8105-9

I. ①论… II. ①刘… III. ①儒家②《论语》—青少年读物 IV. ①B222.2-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 289306 号

论语

LUNYU

作 者 刘 维

责任编辑 刘 杨

封面设计 赵雪莹

出 版 黑龙江科学技术出版社

地址: 哈尔滨市南岗区建设街 41 号 邮编: 150001

电话: (0451) 53642106 传真: (0451) 53642143

网址: www.lkcbs.cn www.lkpub.cn

发 行 全国新华书店

印 刷 北京市通州兴龙印刷厂

开 本 787 mm × 1092 mm 1/16

印 张 10

字 数 200 千字

版 次 2015 年 2 月第 1 版 2015 年 2 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5388-8105-9/Z · 1235

定 价 16.90 元

【版权所有, 请勿翻印、转载】



儿童教育经过历代教育家的研究证明:3~13岁是儿童的最佳启蒙阶段。此阶段儿童所受的教育将会对其一生起到决定性的作用。因为在此阶段,儿童的接受能力较强,并且有着强烈的求知欲,一旦外界事物进入他们的脑海,就会形成清晰的烙印,终生难以忘却。很多教育家都把儿童的启蒙阶段形象地比喻成一张白纸,外部事物对他们的影响就像在白纸上作画,画的内容优劣,将决定他们一生的成就。因此,古今中外的教育家,都特别重视在儿童启蒙阶段的品德培养与知识灌输。

中国古代教育家历来都把经、史、子、集作为儿童的启蒙教材,使他们通过对经典名句的背诵,于潜移默化中规范自己的思想与言行。几千年的启蒙教育确实验证了这些做法,经典中那深厚的文化底蕴在伦理道德、人文历史、礼仪风化等方面无不给儿童以极好的熏陶。除此之外,经典中那多样性的文学体裁,更能使儿童在文学方面得到培养,并开拓他们小小的视野。尤其是自明、清以来,随着一批优秀的启蒙读物的出现,更使读经诵典接近平民化、口语化,在朗朗上口的诵读中,中华民族的人文历史和个人应遵守的礼仪规范及做人原则,均得以用浅显的文字显现出来。但随着时代的变迁,东西方文化的不断

交融,优秀的中华优秀传统文化渐渐被人们淡忘了,我们不希望看到我们的民族出现数典忘祖的情景。众所周知,一个民族的传统文化,往往代表着这个民族的文化内涵和民族精神。如果丢掉了它们,就等于这个民族丧失了灵魂。

因此,为了进一步保存和传承我们的民族精神,就要从儿童开始抓起,即用传统文化中的精髓来熏陶孩子们,使他们在成长中不知不觉地形成良好的道德修养和丰富的文化素养,同时使他们的行为也得以规范。为此,以台中师范大学王财贵教授为首的一批海内外教育学家,在全球范围内发起了“儿童读经”活动,即主张让儿童多读经典、多背经典,在读经诵典中,获得教益。基于此目的,我们在充分参考不同的版本后,对经、史、子、集中的精华部分重新进行了校对与勘订,并配有白话译文。我们出版这套《传统文化图文本》就是针对老师和家长辅导学生的需要,在每部书中都进行了原文注音、注释和译文;出于对儿童视力、阅读兴趣等方面的考虑,书中一律采用了大字排版,并配有经典插图。为了进一步扩大儿童的视野,满足高年级儿童阅读的需要,我们还将在今后陆续推出更多品种。

顺便说一句:小读者们,多读经诵典吧,它会让你一生受益无穷!

最后,我们十分恳切地忠告老师和家长:如果您真的爱孩子,就不要错过对他们的启蒙教育及培养,这是他们真正可以受用一生的财富。

本书编委会

目录

CONTENTS

学而篇第一【1】	先进篇第十一【91】
为政篇第二【9】	颜渊篇第十二【100】
八佾篇第三【19】	子路篇第十三【108】
里仁篇第四【30】	宪问篇第十四【117】
公冶长篇第五【37】	卫灵公篇第十五【127】
雍也篇第六【46】	季世篇第十六【134】
述而篇第七【56】	阳货篇第十七【138】
泰伯篇第八【66】	微子篇第十八【144】
子罕篇第九【75】	子张篇第十九【149】
乡党篇第十【83】	尧曰篇第二十【154】





【原文】

zǐ yuē xué ér shí xí zhī bù yì yuè hū
 子^①曰：“学^②而时习之，不亦说^③乎？
 yǒu péng zì yuǎn fāng lái bù yì lè hū rén bù zhī ér bù
 有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不
 yùn bù yì jūn zǐ hū
 愠^④，不亦君子乎？”

yǒu zǐ yuē qí wéi rén yě xiào tì ér hào
 有子^⑤曰：“其为人也孝弟^⑥，而好
 fàn shàng zhě xiǎn yǐ bù hào fàn shàng ér hào zuò luàn
 犯上者，鲜^⑦矣；不好犯上，而好作乱
 zhě wèi zhī yǒu yě jūn zǐ wù běn běn lì ér dào
 者，未之有也。君子务本，本立而道
 shēng xiào tì yě zhě qí wéi rén zhī běn yú
 生。孝弟也者，其为仁之本与！”

zǐ yuē qiǎo yán lìng sè xiǎn yǐ rén
 子曰：“巧言令色^⑧，鲜矣仁！”

zēng zǐ yuē wú rì sān xǐng wú shēn wèi rén

4 曾子⁸曰：“吾日三省⁹吾身：为人

móu ér bù zhōng hū yǔ péng yǒu jiāo ér bù xìn hū chuán¹⁰
谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传¹⁰

bù xí hū
不习乎？”

zǐ yuē dǎo qiān shèng zhī guó jìng shì ér

5 子曰：“道¹¹千乘¹²之国，敬事而

xìn jié yòng ér ài rén shǐ mín yǐ shí¹³。”
信，节用而爱人，使民以时¹³。”

zǐ yuē dì zǐ rù zé xiào chū zé tì jǐn

6 子曰：“弟子，入则孝，出则弟，谨

ér xìn fàn ài zhòng ér qīn rén xíng yǒu yú lì zé
而信，泛爱众，而亲仁。行有余力，则

yǐ xué wén
以学文。”

zǐ xià yuē xián xián yì sè shì fù mǔ

7 子夏¹⁴曰：“贤贤¹⁵易色；事¹⁶父母，

néng jié qí lì shì jūn néng zhì qí shēn yǔ péng yǒu jiāo
能竭其力；事君，能致其身；与朋友交，

yán ér yǒu xìn suī yuē wèi xué wú bì wèi zhī xué yǐ
言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

zǐ yuē jūn zǐ bù zhòng zé bù wēi xué zé

8 子曰：“君子不重¹⁷则不威，学则

bù gù zhǔ zhōng xìn wú yǒu bù rú jǐ zhě guò zé wù
不固。主忠信，无友不如己者。过则勿

dàn gǎi
 惮¹⁸改。”

9 zēng zǐ yuē shènzōng zhuī yuǎn mín dé guī
 曾子曰：“慎终¹⁹，追远²⁰，民德归

hòu yǐ
 厚矣。”

10 zǐ qín wèn yú zǐ gòng yuē fū zǐ zhì yú
 子禽²¹问于子贡²²曰：“夫子²³至于

shì bāng yě bì wén qí zhèng qiú zhī yú yì yǔ zhī
 是邦²⁴也，必闻其政。求之与？抑与之

yú zǐ gòng yuē fū zǐ wēn liáng gōng jiǎn ràng
 与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让

yǐ dé zhī fū zǐ zhī qiú zhī yě qí zhū yì hū rén zhī
 以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之

qiú zhī yú
 求之与？”

11 zǐ yuē fù zài guān qí zhì fù mò guān qí
 子曰：“父在，观其志；父没²⁵，观其

xíng sān nián wú gǎi yú fù zhī dào kě wèi xiào yǐ
 行。三年无改于父之道，可谓孝矣。”

12 yǒu zǐ yuē lǐ zhī yòng hé wéi guì xiān wáng
 有子曰：“礼之用，和为贵。先王

zhī dào sī wéi měi xiǎo dà yóu zhī yǒu suǒ bù xíng
 之道，斯为美，小大由²⁶之。有所不行，

zhī hé ér hé bù yǐ lǐ jié zhī yì bù kě xíng yě
 知和而和，不以礼节之，亦不可行也。”

yǒu zǐ yuē xìn jìn yú yì yán kě fù yě

13 有子曰：“信近于义，言可复²⁷也。”

gōng jìn yú lǐ yuǎn chǐ rǔ yě yīn bù shī qí qīn yì

恭近于礼，远耻辱也。因不失其亲，亦

kě zōng yě

可宗²⁸也。”

zǐ yuē jūn zǐ shí wú qiú bǎo jū wú qiú

14 子曰：“君子²⁹食无求饱，居无求

ān mǐn yú shì ér shèn yú yán jiù yǒu dào ér zhèng yān

安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，

kě wèi hào xué yě yǐ

可谓好学也已。”

zǐ gòng yuē pín ér wú chǎn fù ér wú jiāo

15 子贡曰：“贫而无谄³⁰，富而无骄，

hé rú zǐ yuē kě yě wèi ruò pín ér lè dào

何如？”子曰：“可也，未若³¹贫而乐道，

fù ér hào lǐ zhě yě zǐ gòng yuē shī yún

富而好礼者也。”子贡曰：“《诗》云：

rú qiē rú cuō rú zhuó rú mó qí sī zhī wèi

‘如切如磋，如琢如磨。’其斯之谓

yú zǐ yuē cì yě shǐ kě yǔ yán shī yǐ

与？”子曰：“赐³²也，始可与言《诗》已

yǐ gào zhū wǎng ér zhī lái zhě

矣！告诸往而知来者。”

zǐ yuē bù huàn rén zhī bù jǐ zhī huàn bù

16 子曰：“不患人之不己知³³，患不

zhī rén yě

知人也。”

【注释】

① 子：古代对有学问、有道德男子的尊称，这里指孔子。

② 说：通“悦”，高兴，喜悦。

③ 愠：怨恨，恼怒。

④ 有子：春秋时期鲁国人，姓有，名若，孔子的弟子。他的相貌很像孔子，所以孔子死后，孔子的弟子一度对他像对老师一样尊敬。

⑤ 弟：后作“悌”，敬爱兄长。

⑥ 鲜：少。

⑦ 巧言令色：指花言巧语，装出和颜悦色的样子。

⑧ 曾子：姓曾，名参，字子舆，孔子的弟子，比孔子小四十六岁。

⑨ 省：省察，检查。

⑩ 传：指传授他人学业。

⑪ 道：“导”的古字。这里指治理。

⑫ 乘：古代称四匹马拉的一辆兵车为“一乘”。

⑬ 时：农时，即顺应时节。

⑭ 子夏：姓卜，名商，字子夏，卫国人，孔子晚年的弟子。

⑮ 贤贤：前“贤”为动词，表示敬重、尊崇；后“贤”是名词，指贤人。

⑯ 事：侍奉，服侍。

⑰ 重：庄重。

⑱ 惮：害怕。

⑲ 终：人死为终。这里指父母的丧事。

⑳ 远：远祖，祖先。

㉑ 子禽：姓陈，名亢，字子禽，陈国人，孔子的弟子。

㉒ 子贡：姓端木，名赐，字子贡，卫国人，孔子晚年的弟子，善言辞。

㉓ 夫子：古代的一种敬称。孔门尊称孔子为夫子。后用来称老师或学者。

㉔ 邦：即邦国，泛指诸侯国。

论

语

- ②⑤ 没:后作“歿”,去世。
- ②⑥ 由:遵循。
- ②⑦ 复:这里指兑现,实践诺言。
- ②⑧ 宗:遵奉,效法。
- ②⑨ 君子:指道德高尚的人。
- ③⑩ 无谄:不去巴结或谄媚。
- ③⑪ 未若:不如,不及。
- ③⑫ 赐:指子贡。
- ③⑬ 不己知:不了解自己。

【译文】

① 孔子说:“学了之后能时温习,不也很快乐吗?有志同道合的朋友从远方来,不也很高兴吗?不被他人所理解而不心生怨恨,不也是有德的君子吗?”

② 有子说:“为人孝顺父母、敬爱兄长,却喜欢冒犯长辈和上级的,这种人是少有的;不喜欢冒犯长辈和上级,却喜欢造反作乱的,这种人是从来没有过的。君子要致力于根本,根本确立了,事物的基本道理就形成了。孝顺父母、敬爱兄长,大概就是仁的根本吧!”

③ 孔子说:“花言巧语,装出一副和颜悦色的样子,这种人是没有什么仁德的!”

④ 曾子说:“我每天多次反省自己:为别人办事情,是不是尽心竭力了?和朋友交往,是不是真诚?对老师所传授的知识,是不是复习了?”

⑤ 孔子说:“治理拥有千辆战车的国家,要谨慎处事,而且要严守信用;节约财政费用,爱护部下和人民;使用民力要顺应农时。”

⑥ 孔子说:“后辈小子在家孝顺父母,出外尊敬兄长,谨慎

行事而又恪守信用,广泛地爱护众人而亲近仁者。如果这些都做到后还有余力,再去学习各种技艺。”

7 子夏说:“尊重有贤德的人,态度也随着转变;侍奉父母,能尽心尽力而为;为君主效力,能全身心投入;和朋友交往,能做到言而有信。这样的人即使没学习过什么,我也一定要说他是受过教育了。”

8 孔子说:“君子不庄重,就没有威严,学习的态度不端正,所学的知识和学问就不稳固。做人要讲求忠诚,守信用。要认识到没有不如自己的朋友。如果有了过错,就不要害怕改正。”

9 曾子说:“能谨慎地办理好双亲的丧事,虔诚地祭祀祖先,民众的德行就会回归忠厚淳朴了。”

10 子禽问子贡说:“老师每到一个国家,一定能了解那里的政事。这是他自己求来的,还是别人主动告诉他的呢?”子贡说:“老师是靠温和、善良、恭敬、俭朴、谦让的美德而求得的方法,大概与



别人求得的方法不相同吧？”

❶ 孔子说：“父亲活着的时候，要看他的志向；父亲死后，要考察他的行为。如果三年居丧期间始终不改变父亲行事的准则，就可以说他做到孝了。”

❷ 有子说：“礼的施行，要以和顺为贵。古代贤王治理国家的方法，美好之处就在这里。他们无论小事大事，都依照这个原则。如果有的地方行不通，只知道为和顺而和顺，不用礼来调节和约束，也是不可行的。”

❸ 有子说：“讲信用并符合道义，说的话就能兑现。态度恭敬并符合礼仪，就能避免耻辱。依靠这些而不疏远亲近自己的人，这才是可效法的。”

❹ 孔子说：“君子饮食不追求饱足，居住不追求安逸，做事勤快，说话小心谨慎，以有道德的人为典范，时时改正自己的错误，这就称得上是一个好学的人了。”

❺ 子贡说：“贫穷而不去巴结讨好别人，富有而不傲慢，这种人怎么样？”孔子说：“可以。但还不如贫穷却乐道，富有却爱好礼义的人。”子贡说：“《诗经》中说：‘像加工象牙、玉石一样，要经过切、磋、琢、磨。’说的就是这个意思吧？”孔子说：“端木赐呀，可以开始同你谈论《诗经》了。告诉你前面的事，你就可以明白后面的道理了。”

❻ 孔子说：“不怕别人不了解自己，就怕自己不了解别人。”



wéi zhèng piān dì èr

为政篇第二

【原文】

1 zǐ yuē wéi zhèng yǐ dé pì rú běi chén jū
子曰：“为政以德，譬如北辰^①，居
qí suǒ ér zhòng xīng gòng zhī
其所，而众星共^②之。”

2 zǐ yuē shī sān bǎi yī yán yǐ bì zhī
子曰：“《诗》三百，一言以蔽^③之，
yuē sī wú xié
曰：‘思无邪。’”

3 zǐ yuē dào zhī yǐ zhèng qí zhī yǐ xíng mín
子曰：“道之以政，齐^④之以刑，民
miǎn ér wú chǐ dào zhī yǐ dé qí zhī yǐ lǐ yǒu chǐ
免而无耻；道之以德，齐之以礼，有耻
qiě gé
且格^⑤。”

4 zǐ yuē wú shí yǒu wǔ ér zhì yú xué sān
子曰：“吾十有五^⑥而志于学，三

shí ér lì sì shí ér bù huò wǔ shí ér zhī tiān
十而立^⑦，四十而不惑，五十而知天

mìng liù shí ér ěr shùn qī shí ér cóng xīn suǒ yù bù
命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不

yú jǔ
逾矩^⑧。”

mèng yì zǐ wèn xiào zǐ yuē wú wéi
5 孟懿子^⑨问孝，子曰：“无违^⑩。”

fán chí yù zǐ gào zhī yuē mèng sūn wèn xiào yú wǒ
樊迟^⑪御。子告之曰：“孟孙问孝于我，

wǒ duì yuē wú wéi fán chí yuē hé wèi yě
我对曰：‘无违。’”樊迟曰：“何谓也？”

zǐ yuē shēng shì zhī yǐ lǐ sǐ zàng zhī yǐ lǐ
子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，

jì zhī yǐ lǐ
祭之以礼。”

mèng wǔ bó wèn xiào zǐ yuē fù mǔ wéi qí
6 孟武伯^⑫问孝。子曰：“父母唯其^⑬

jí zhī yōu
疾之忧。”

zǐ yóu wèn xiào zǐ yuē jīn zhī xiào zhě shì
7 子游^⑭问孝。子曰：“今之孝者，是

wèi néng yǎng zhì yú quǎn mǎ jiē néng yǒu yǎng bù jìng
谓能养。至于犬马，皆能有养。不敬，

hé yǐ bié hū
何以别乎？”

8 zǐ xià wèn xiào zǐ yuē sè nán yǒu shì
子夏问孝。子曰：“色¹⁵难。有事，

dì zǐ fú qí láo yǒu jiǔ shí xiān shēng zhuàn céng shì
弟子服其劳；有酒食，先生饌¹⁶，曾是

yǐ wéi xiào hū
以为孝乎？”

9 zǐ yuē wú yǔ huí yán zhōng rì bù wéi
子曰：“吾与回¹⁷言终日，不违，

rú yú tuì ér xǐng qí sī yì zú yǐ fā huí yě
如愚。退而省其私，亦足以发¹⁸，回也

bù yú
不愚。”

10 zǐ yuē shì qí suǒ yǐ guān qí suǒ yóu chá
子曰：“视其所以¹⁹，观其所由，察

qí suǒ ān rén yān sǒu zāi rén yān sǒu zāi
其所安。人焉廋哉²⁰？人焉廋哉？”

11 zǐ yuē wēn gù ér zhī xīn kě yǐ wéi shī
子曰：“温²¹故而知新，可以为师

yǐ
矣。”

12 zǐ yuē jūn zǐ bù qì
子曰：“君子不器²²。”

13 zǐ gòngwèn jūn zǐ zǐ yuē xiān xíng qí yán
子贡问君子，子曰：“先行²³其言

ér hòu cóng zhī
而后从之。”